



QK1717813

CHINA MUSLIM
المجلة المسلم الصيني

中国穆斯林

肆

2017

总第228期



汉文



维文



欢迎扫描关注
中国伊协在线

مجلة إسلامية ثقافية علمية جامعة
تصدرها الجمعية الإسلامية الصينية

万方数据

中国伊斯兰教协会主办

综合性伊斯兰学术文化期刊

中文社会科学引文索引(CSSCI)来源期刊

邮发代号: 82-722

CONTENTS 目录



CHINA MUSLIM 中国穆斯林

弘扬优良传统
阐释经训精义
关注穆民生活
启迪大众智慧



封面：艾提尕尔清真寺
(苏克文 摄)

本刊所付作者的稿酬包括纸质及数字形态出版的《中国穆斯林》杂志的稿酬。转载本刊文章及图片，须经作者或本刊同意。请尽量通过电子信箱投稿，请勿一稿两投，来稿一律不退。

特稿 Features

- 04 用社会主义核心价值观引领伊斯兰教中国化方向 / 本刊记者
Guiding the Localization of Islam in China with Socialist Core Values
- 06 中国化方向是我国伊斯兰教生生不息的必由之路 / 杨发明
Localization is the Inevitable Course for Islam in China
- 10 我国伊斯兰教要体现中国品格 / 马劲
Islam in China Should Display Chinese Qualities
- 14 中国传统文化与宗教
——兼谈中国伊斯兰文化的特质与定位 / 楼宇烈
Traditional Chinese Culture and Religions: The Peculiarity and Positioning of Chinese Islamic Culture

经学 Study of the Islamic Classic

- 18 艾什尔里教义学派与中国伊斯兰教 / 从恩霖
Al-Ash'ariyyah School and Islam in China
- 22 经学与经学思想建设刍议 / 马贵平
Attempting Discussion on Ulum al-Quran and Its Ideological Construction

专题 Special Subject

- 24 明清伊斯兰学者对“礼拜”诠释的初探 / 冯峰
Exploration into the Interpretations to Prayers by Islamic Scholars in the Ming and Qing Dynasties
- 28 “以儒诠经”的历史启示 / 丁继光
Historical Inspirations from “Interpreting Islamic Scriptures with Confucianism” Movement

论坛 Forum

- 31 伊斯兰神秘主义论人：卧里、完人和伊玛目 / 黑志燕
Islamic Mysticism on Human Beings: Saint, Perfect Man and Imam
- 36 新浪微博穆斯林博主的类型与社会价值 / 张晓宇
Types and Social Values of Micro-bloggers

交流 Communication

- 39 中国伊斯兰教界的国际交往及其现实意义 / 丁俊
The International Communication of Chinese Islamic People and Its Realistic Meaning
- 44 防暑降温：朝觐人员不容忽视的安全防护 / 古丽米热·肉孜
Heatstroke Prevention: Non-negligible Safety Measures for Hajjis
- 47 朝觐的重要事项 / 欧麦尔·阿卜杜拉·卡密勒著 韩积善译
Important Matters of Hajj

人物 Celebrity

- 48 哈德成阿訇生平述略(下) / 郭成美
Brief Account of the Life of Imam Ha Decheng (II)
- 53 从马坚理解中国回族知识分子的心史 / 马成明
Interpreting Chinese Hui Scholar's History of Heart: Taking Ma Jian as An Example

访谈 interview

- 56 中国化语境下的伊斯兰教研究(上)
——周燮藩研究员访谈 / 马景
Islamic Study in the Context of the Localization in China (I): An Interview with Zhou Xiefan

生活 Life

- 60 善行斋月: 穆斯林分享之月 / 敏俊卿 韩积善
Charitable Deeds in Ramadan: A Month of Sharing for Muslims

文苑 Literary Garden

- 62 回望旧城 / 敏洮舟
Looking back on the Old Town of Lintan County

译介 Translations

- 66 幸福的炼金术(二) / 安萨里著 马正峰译
Alchemy of Happiness(II)
- 71 公正的天平(三) / 安萨里著 王伟译
A Fair Scale (III)

域外 Overseas Stories

- 74 埃及作家陶菲格文学叙事的思想维度 / 丁钰梅
Ideological Dimension of Egyptian Writer Tawfig al-Hakim's Literary Narration

综述 Summary

- 77 传播和平文化、打击恐怖主义
——埃及伊斯兰事务最高理事会第二十七届国际会议纪实 / 马义辉
Fostering the Culture of Peace and Countering Terrorism: A Record of the 27th Conference of the Supreme Council for Islamic Affairs in Egypt



2017年7月31日出版
(双月刊 总第228期)

主管单位: 国家宗教事务局
主 办: 中国伊斯兰教协会
编辑出版: 《中国穆斯林》编辑部
副 主 编: 马利强 敏俊卿
统 筹: 敏俊卿
责任编辑: 吴淑梅 韩雪莉 马 丹
美 编: 吴淑梅 韩雪莉 郭永波
装帧设计: 欧阳显根
编 辑 部: (010)59313081 59313084 59313072
英文翻译: 丁旭辉
阿文翻译: 陈玉龙 马义辉

地 址: 北京市西城区南横西街103号
邮 编: 100053
电子信箱: zgmslzz@163.com
排 版: 北京奥蓝文化传播有限公司
印 刷: 北京久佳印刷有限公司
订 阅: 全国各地邮局
邮发代号: 82-722
国外发行: 中国国际图书贸易公司
(北京399信箱)
国外代号: BM6641
国内定价: 8.00元
欢迎登录中国伊斯兰教协会网站:
<http://www.chinaislam.net.cn>

الفهرس

- إرشاد اتجاه تصنيف الإسلام بنظرية القيم الإشتراكية الجوهرية..... صحافي المجلة (4)
- إتجاه التصنيف هو السبيل الذي يسيره الإسلام في الصين حتميا يانغ فا مينغ (6)
- يجب أن يظهر الإسلام في الصين الأخلاق الصينية..... ما جين (10)
- الثقافة التقليدية الصينية والديانة : مع تحدث عن خصائص الثقافة الإسلامية الصينية وتحديد مكانته..... لو يوي ليه (14)
- عقيدة الإمام أبي الحسن الأشعري والإسلام في الصين..... تسونغ أن لين (18)
- ملاحظات الشخصية بشأن العلوم الإسلامية وبناء فكرة العلوم الإسلامية ما قوي بينغ (22)
- الدراسة الأولية عن شروح الصلاة من العلماء الإسلاميين في أسرتي مينغ وتشينغ..... فن فنج (24)
- الالهام التاريخي من شرح الكتب الإسلامية بالفكرة الكونفوشيوسية دينغ جي قوانغ (28)
- الولي والشخص كامل والإمام عند التصوف الإسلامي..... هي تشي يان (31)
- أنواع المغردين المسلمين على موقع سينا وقيمهم الاجتماعية..... تشانغ شياو يوي (36)
- التبادلات الدولية في الأوساط الإسلامية الصينية وأهميتها الواقعية..... دينغ جيون (39)
- الوقاية من ضربة الشمس وتخفيف حرارة الجسم : الحماية السليمة التي لا يمكن إلحاج تجاهلها..... قولي مي ره روتسي (44)
- الأمر الهامة المتعلقة بالحج والعمرة للشيخ عمر عبد الله كامل ترجمة : هان جي شان (47)
- موجز السيرة الذاتية للشيخ الإمام خاده تشنغ (الثاني)..... قوه تشنغ مي (48)
- فهم العالم الروحي للمتقين الصينيين من قومية هوي من الأستاذ البروفيسور محمد مكين ما تشنغ مينغ (53)
- الدراسات الإسلامية تحت سياق التصنيف----- المقابلة للسيد تشو شيه فان..... ما جينغ (56)
- شهر رمضان الذي تتمتع المسلمون سويا بالفرح والبركة والإحسان..... مين جيون تشينغ \ هان جي شان (60)
- عاد نظري إلى المدينة القديمة..... مين تاو تشو (62)
- «كيمياء السعادة» للشيخ أبو حامد محمد بن محمد بن محمد الغزال (الثاني)..... ترجمة : ما تشنغ فنج (66)
- «القبسط المستقيم» (الثالث) للشيخ أبو حامد محمد بن محمد بن محمد الغزالي..... ترجمة : وانغ وي (71)
- البعد الإيديولوجي في السرد الأدبي للسيد توفيق الكاتب المصري..... دينغ يوي مي (74)
- نشر ثقافة السلام ومكافحة الإرهاب : التقرير عن المؤتمر الدولي السابع والعشرون للمجلس الأعلى للشؤون الإسلامية في مصر..... مايي هوي (77)



积石山风光 (晏建军 / 摄)

刊号 ISSN 1004-3578
CN11-1345/B

